

# Temps d'Histoires pour Compostelle

## Installation Multimédia Interactive



**temps/réel**

7 rue de la Gare 16 240 Villefagnan .  
05 45 29 55 33



## PROLOGUE

Le Chemin de St Jacques de Compostelle tisse l'Europe, du Nord -Est au Sud - Ouest, depuis plus de mille ans...

Pour nous Européens, la “marche vers l'Ouest” a toujours été une direction spatiale privilégiée; marcher vers la “Finis Terrae” espagnole, l'extrémité de l'Europe, c'est revivre la geste créatrice du passé occidental.

Depuis une dizaine d'années, cet itinéraire inscrit dans l'histoire Européenne ressurgit dans l'imaginaire contemporain, en grande partie dénué du caractère religieux qui fut le sien au moyen âge : le « pèlerin » cède le pas au « cheminant ».

Quels rêves mettent aujourd'hui en mouvement ces marcheurs du XXIème siècle?

L'aventure? L'écoute de la nature?

La rencontre de visages, de récits transmis de génération en génération, le contact avec l'art roman ?

Quelle quête pour l'homme en marche au troisième millénaire?

Comment l'image de la coquille, le sens de la marche de la terre vers la mer, orientée par le soleil et la voie lactée parviennent-ils à maintenir leur efficacité symbolique?

Voici les questions qui réunissent les auteurs de ce poème numérique sur le chemin de Compostelle.

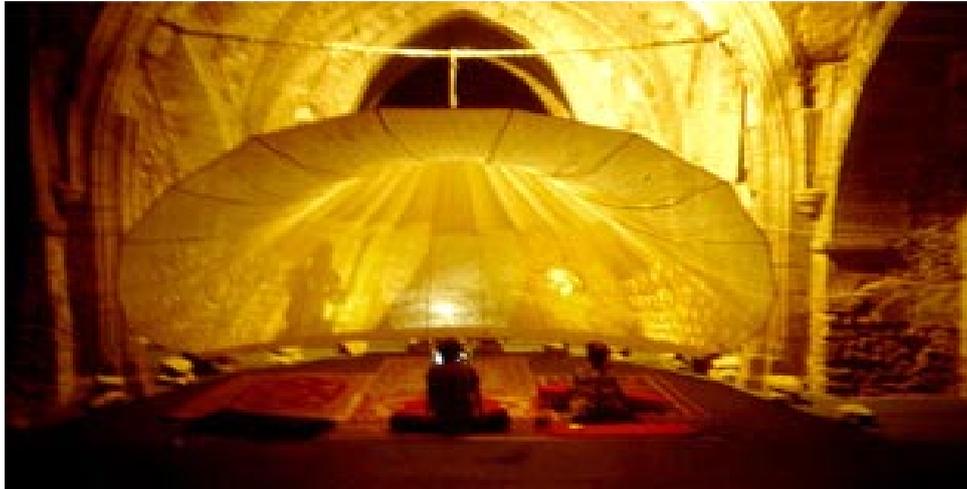
**L'installation multimédia « TEMPS D'HISTOIRES POUR COMPOSTELLE »**

est une œuvre produite par l'association **Temps Réel** et réalisée par le collectif d'artistes **GIGACIRCUS**. Elle a reçu de nombreuses Aides dont la bourse de la Jeune Création Hachette.

« **TEMPS D'HISTOIRES POUR COMPOSTELLE** » active la créativité du spectateur.

Le public est convié à prendre place sous une tente - écran circulaire de 360 °.

Au centre, un écran tactile ouvre des voies d'exploration sur le spectacle multi-écrans en cours .



Face à lui se trouve un écran-menu source représentant un pied et une main, d'où semblent naître des flux d'images. En réponse à ses choix, le lecteur découvre des films intégrés à un fond de photogrammes changeants.

Il peut ainsi :

Commencer ou continuer son périple,

entrer chez l'un des personnages du chemin,

marcher et approfondir une rencontre avec un cheminant ,

observer la nature... entretenir plusieurs lignes scénariques pour construire un objet singulier..

Il progresse pas à pas en suivant 30 étapes situées entre Poitiers et St Jacques de Compostelle jusqu'à Finisterrae, où le soleil rejoint l'océan.



## « TEMPS D'HISTOIRES ... »

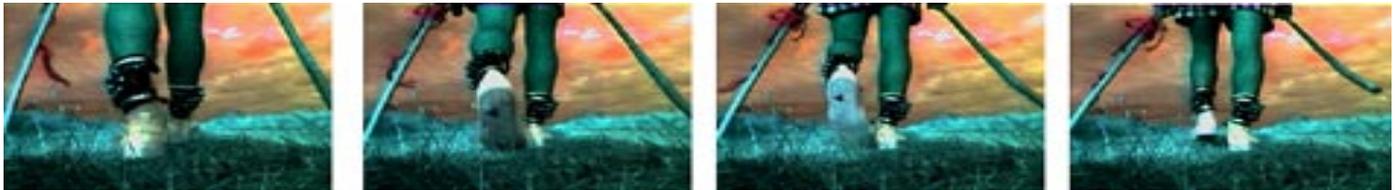
Sur les traces des écrivains voyageurs, les auteurs ont utilisé 'la marche' comme technique de création. Cette oeuvre numérique, douée d'une dimension littéraire est née de dialogues partagés avec une quinzaine de cheminants et sept 'Hospitaliers', personnalités singulières rencontrées sur le Chemin.

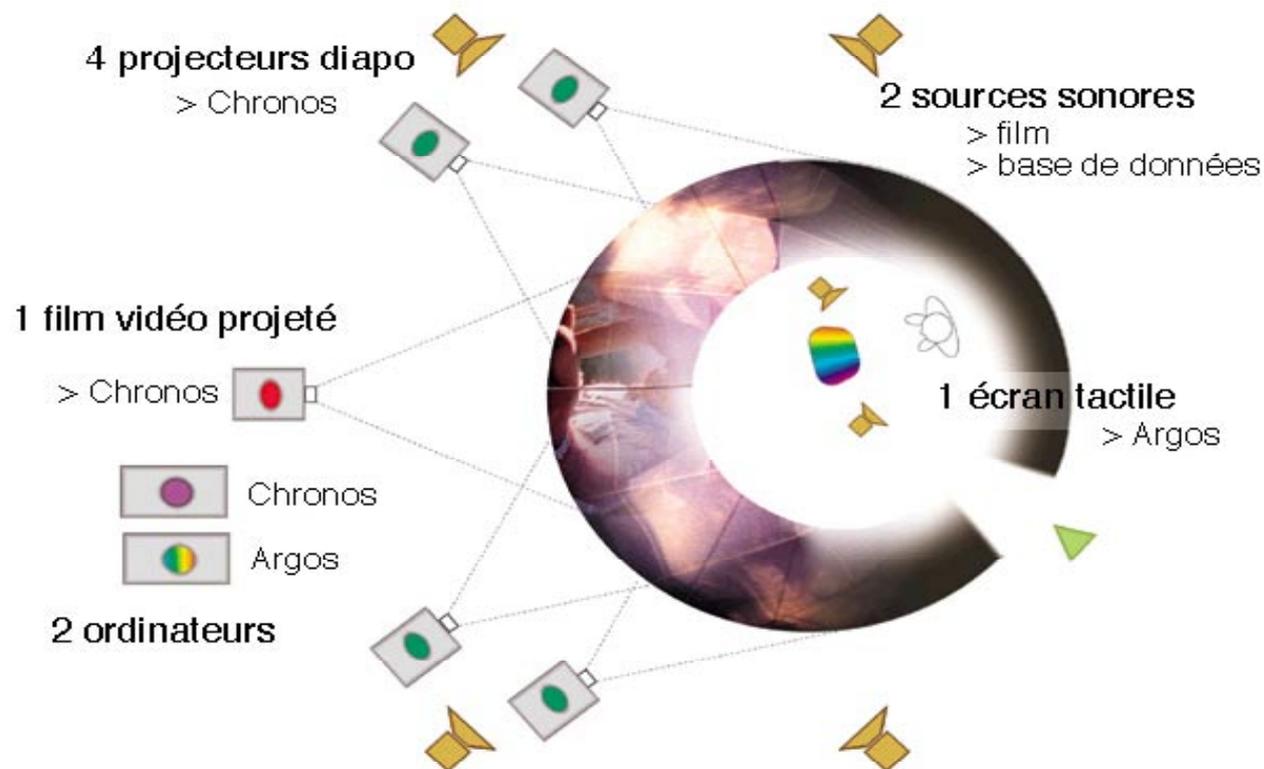
Les paysages ont été saisis en marche, dans le mouvement de l'expérience.

Ce travail présente en conséquence une vision évolutive des Chemins de Compostelle née de l'immersion des auteurs sur le terrain.

Ce poème numérique combine plusieurs techniques de réalisation :

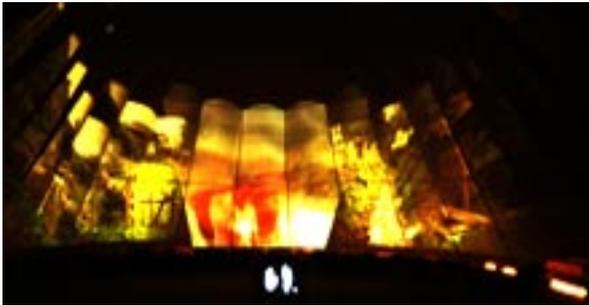
Un ensemble de films numériques, diaporamas, compositions infographiques, boucles d'animation et une partition sonore originale.



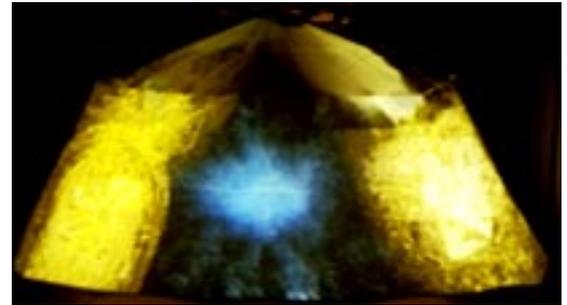


Synchronisation entre un photo-film Chronos et une base de données Argos

## VUES DE L'INSTALLATION EXTERIEUR ET INTERIEUR



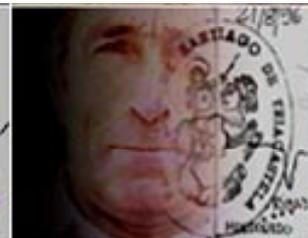
Festival de Musiques électro-acoustiques, BOURGES.



Centre Culturel Cervantes, C.I.R.E., TOULOUSE.



Festival O.O.H., Observatorio Orbiral de lo Humano.GIJON, ESPAGNE.



## LA STRUCTURE NARRATIVE

Un départ au pied des Pyrénées aboutissant à St Jacques de Compostelle, une ligne reliée par trente points :

La logique linéaire chronologique nous est imposée par la progression réelle du cheminement physique. Comme dans la réalité, le lecteur suivra les étapes les unes après les autres, en suivant leur succession chronologique et géographique .

Trente étapes à franchir. Trente séquences à expérimenter pour l'utilisateur.

Chacune des séquences s'appuie sur l'espace-temps parcouru en une journée.

Il s'agit du mouvement de la marche en extérieur jour à partir du lever du soleil, auquel s'oppose la fixité du temps de la halte à l'étape, au couchant.

En cours de séquence, des embranchements se présentent au lecteur-cheminant, signalés par les espaces poétiques des interfaces. Le film peut alors prendre plusieurs chemins scénariques.





## **LA NARRATION INTERACTIVE**

A partir d'un croisement, plusieurs pistes narratives parallèles.

Dans la réalité, sur le chemin des choix d'orientation se présentent :  
quel itinéraire emprunter ? un sentier de nature plutôt que la traversée d'une ville ?  
plus loin faudra-t-il répondre à l'invitation d'un paysan ? ou écouter un berger ?

Calqué sur la logique du cheminement, l'installation propose au public des embranchements .  
Chaque séquence propose plusieurs niveaux de lecture présentant un point de vue et un rythme particuliers.

### **Le temps du témoignage des marcheurs :**

récits et portraits issus de rencontres avec une variété de cheminants européens en train de vivre l'expérience du chemin.

### **Le temps de la mémoire collective:**

l'histoire orale livrée par les sédentaires à chaque point-étape.

Ce point de vue transmet l'épaisseur mythique qui ne figure pas dans les livres, l'opacité livrée par l'imaginaire collectif.

### **Le temps de l'histoire officielle**

Il s'agit de consulter le point de vue de l'historien sur les sites visités ( universitaires spécialistes de l'histoire de l'art et de la civilisation médiévale). Temps convenu, distancié, factuel, qui situe le chemin dans le cadre de l'histoire globale de l'occident.

### **Le temps de mon histoire : le carnet de bord des auteurs**

Parmi les visions sélectionnées sur le chemin, nous incluons un espace auto-biographique et personnel.

L'utilisateur pourra ainsi avoir accès à la perception du lieu, à l'expérience, aux anecdotes que les auteurs ont vécues en ce lieu en ce jour particulier.



L'écran tactile : le passage de la main sur les éléments naturels représentés active une nouvelle piste sonore et/ou visuelle, un autre angle de vision sur la séquence en cours.

## **ERGONOMIE ET POSITION DU PUBLIC :**

Les auteurs ont déterminé plusieurs positions «ergonomiques» ( physique et manuelle ) du lecteur pour le mettre en situation d'expérimentation, d'expérience et de construction du sens. Le processus d'écriture tient compte des actions ou absence d'action, par effleurement ou pression, aléatoires ou non. La cohérence du sens est maintenue dans ses formes variables.

### **. Rêver et/ ou agir ...**

Certains utilisateurs peuvent adopter le rôle “noétique” ( appropriation d'un objet par la pensée) du spectateur/ rêveur : regarder, s'asseoir, écouter, s'imprégner de notre vision du chemin, sans réagir aux ‘marqueurs’ qui proposent des changements d'axe ou de point de vue.

Mais les lecteurs qui désirent se mettre en position «active» peuvent modifier leur “perception” de façon subtile et complexe.

### **. L'utilisateur «autorégule» la durée de sa contemplation et/ ou de son action.**

La durée d'un cycle exploité dans tous ses embranchements est de 60 minutes, qui repartent automatiquement en boucle pour une durée infinie. Chacune des «séquences» retrace une étape géographique autonome (par ex : de Roncevaux à Zubiri). Le spectateur peut démarrer à la séquence de son choix puis visionner la totalité des séquences, ou ne choisir de suivre qu'une seule étape. Par contre une fois en marche, il ira toujours dans le même sens, vers Compostelle sans sauter aucune étape.

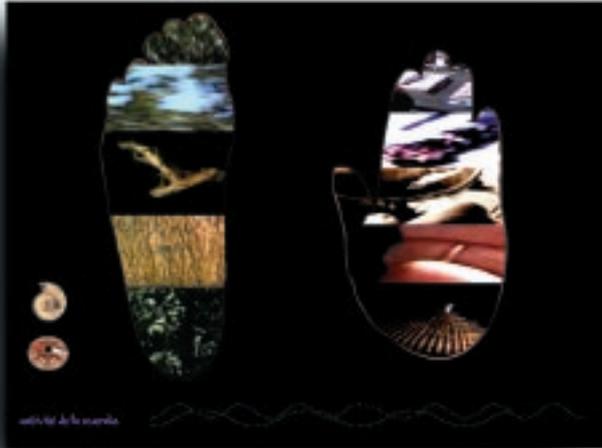
**. Le spectateur peut arrêter ou accélérer le rythme des images et des sons diffusés sur une piste sans que le rythme des autres vidéos ou photogrammes soit perturbé.**

Il peut arrêter une image- photogramme ou accélérer les photogrammes jusqu'à créer un enchaînement cinématographique. Sachant que des sons spécifiques sont affiliés aux images issues de la base de donnée, il peut mixer une partition personnalisée en direct et en quadriphonie.

### **. Mixer les pistes sonores.**

A certaines séquences, le lecteur pourra choisir sa composition parmi plusieurs lignes sonores.

Certains sons additionnels pourront ponctuellement être activés au cours de la lecture sur un simple effleurement de souris ; ces séquences seront signalées par des marqueurs.



Sélection d'échantillons utilisés pour la création des interfaces

# LE PARTI PRIS ESTHETIQUE DES INTERFACES

## **l'écran en veille :**

L'écran, en l'absence d'utilisateur, vit de sa vie propre : il affiche un pied et une main dans lesquels «naissent et meurent» des flux d'images sonores, prévisions ou réminiscences de films vus ou à voir (cf.ci-contre écran ci-contre)

- le pied ( premier véhicule de l'homme) invite à découvrir des espaces plutôt naturels,
- la main (premier outil) oriente vers des espaces plutôt culturels.
- le pied et la main complètent l'analogie physique et l'échelle humaine évoquées par le poème numérique.

## **l'écran en éveil :**

Les auteurs ont choisi un écran tactile pour l'espace interactif car il s'adapte mieux à la thématique de l'échange sur le chemin : tout au long du carnet de voyage, en effet, on voit devant la caméra des transactions d'objets. Il s'agit d'un principe d'entraide lié à la survie, ou à l'hospitalité sur la route. Le spectateur prolonge cette chaîne d'efforts et de dons par la présence de sa propre main sur le cadre du moniteur.

## **L'écriture multimédia : des flux**

Sur la dalle tactile, apparaissent les espaces de choix, d'attente : les images ne sont pas montées en 'mélodies' (suite d'éléments harmonieux), ni en 'films' (suite de plans), mais en '**flux**' : chaque image touchée ou cliquée «fait remonter» d'autres images, si bien que l'énergie évoquée est celle du geyser, né du désir de traduire une profondeur du temps, qui s'opposerait à la profondeur de l'espace simulée par l'espace perspectif de la Renaissance.

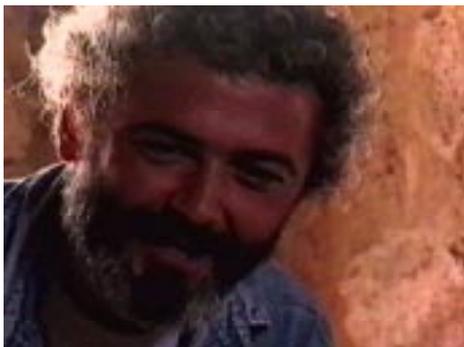
La variété des configurations d'images et de sons qui composent les écrans-menus affiche une dynamique transformative variée. Ces flux sont composés d'ensembles d'images sonores regroupées selon une vingtaine de critères (association d'idées, de thèmes, analogies colorées...) toujours guidés par l'esthétique au service de l'évocation poétique.

## **Un 'hors champ' intimement lié au contenu.**

Les interfaces et séquences infographiques en boucle sont réalisées à partir d'échantillons minéraux, végétaux collectés sur le chemin. Le champ des outils de navigation lié au contenu vient l'enrichir : les boucles d'attente donnent l'occasion de changer d'échelle de vision ou de rythme, de découvrir pour l'enrichir encore la représentation du chemin : outre leur fonctionnalité, nous donnons à ces outils de navigation le statut d'un 'hors champ' qui vient étoffer le contenu.



**\*Felisa.** «Agua y Amor» : Logroño  
A l'entrée de Logroño sur le bord du chemin on trouve Félisa, âgée de 85 ans, analphabète. Installée à son "bureau" : une petite table de bois et deux seaux de cailloux qui lui servent de calculette, elle compte les pèlerins et leur offre de l'eau et des figes.



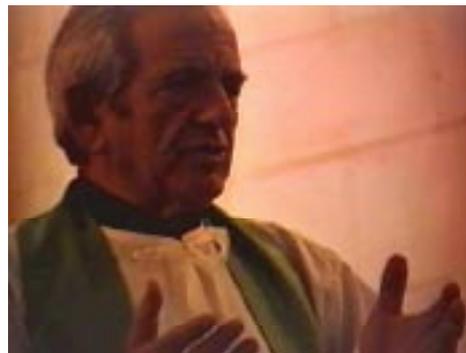
**\*Luis** «Le moine défroqué» : Sànbol  
De la vaste étendue du plateau nous apercevons un minaret blanc serti dans un oasis, orné de la croix rouge des Templiers. Luis offre sa vie au chemin, fidèle à la fontaine de jouvence où se rafraîchissent les pèlerins.



**\* Tomas** «Le dernier templier»: Manjarin  
Au coeur de la paix des monts du Cebreiro, au détour d'un chemin, une cloche nous interpelle : Tomas nous attend entouré de ses chiens et de ses oies. Il panse nos pieds et nous rappelle l'histoire solidaire des templiers dont il recherche l'essence spirituelle.

## DESCRIPTION DU CONTENU

### 1. QUELQUES PERSONNAGES DU CHEMIN



**\*Don José** «Dieu se trouve dans les gamelles»  
San Juan de Ortega  
Au sein d'une imposante abbatale, un curé, sa soeur et son "hospiteler" (aubergiste) nous attendent. Après un sermon sur les bienfaits de la marche, Don José nous propose de le suivre à la cuisine : sa soeur y prépare une soupe à l'ail que nous dégustons avec une légion de pèlerins. Nous rejoyons la Sène autour d'un repas frugal de communion. Le portrait de Franco siège dans l'antichambre...



**\*Inacio «L'hermite histrion» :** Logrono

A la sortie de la ville, nous allons de surprise en surprise à travers les sept salles de l' ermitage labyrinthique d'Inacio, réincarnation hybride de Picasso et de Dali : de l'alcôve baroque où il nous offre une collation de chorizo et pain, en passant par la cave où nous attend un délice de vin en coupelles, nous le suivons dans le dédale de ses ateliers de sculpture et peinture . Ses miroirs fragmentés nous renvoient l' image d' un personnage à la pensée d' histrion dissymétrique. Nous sortons ivres de l' Ermitage.



**\*Jesus Jato «Le jardinier magnétiseur»:**

Villafranca

Tout se passe sous une gigantesque serre, entre l'église, le château et les jardins.

Jato pense toutes les douleurs du chemin. Il vend pour une modeste somme les produits de sa culture, et à la nuit tombée, il enflamme un breuvage de vie.



«**Jeanine**», au refuge de St Jean Pied de Port : elle réconforte les marcheurs qui vont 'attaquer' l'une des étapes les plus dures du Chemin de Compostelle, le passage des Pyrénées qui les amènera en Espagne. Cette femme au grand coeur nous initie au 'Camino Frances'. Elle nous prépare à une rencontre avec le chanoine de Roncevaux dépositaire des 'credenciales'.



**\*Arturo «L'aubergiste Maragate»:**

Santa Catalina

Arturo fabrique des T.Shirts à Los Angeles, émigré Maragate comme tant d'autres.

Mais il n'oublie pas les racines d'une culture ancestrale léguée par un père prodige :  
le plus célèbre des musiciens de cette contrée mystérieuse.



## 2. QUELQUES PORTRAITS DE CHEMINANTS

Nous avons sélectionné nos informateurs parmi les “marcheurs au long cours”, ceux qui s’engagent pour un cheminement de 900 à 1500 Kms.

### . Jean Claude :

62 ans, chef d’entreprise. Catholique militant intégriste, il marche depuis Vézelay pour remercier son Dieu de l’avoir sauvé de quatre cancers. Il a fait vœu de pauvreté durant la durée de son pèlerinage.

Fort d’une bonne connaissance des grands textes, il jalonne notre marche de ses récits bibliques, reliant l’orthodoxie à la vie quotidienne.

### . Jean

Psychothérapeute. Il vient de Belgique et nous livre, au travers d’une pensée laïque, ses réflexions sur la portée thérapeutique de la marche, et sur l’impact de cet acte sur l’esprit.

### . Antoine

Chef d’entreprise en retraite, non croyant. Il vient du Puy. Comme tous ceux qui marchent depuis plus de mille kilomètres, il affiche sa plénitude, son rayonnement grâce au chemin retrouvé. Il évoque le quotidien de la marche, l’importance des petits détails insignifiants, la grandeur de la simplicité.

### . Gildas

21 ans, catholique pratiquant, il nous étonne par la profondeur de ses propos. Accablé parfois par la solitude et le mal du pays, il s’émerveille de ses découvertes intérieures et culturelles.

### . Remco

Hollandais, étudiant en philosophie et en anthropologie, il prend une année sabbatique pour “faire le chemin”, aller et retour en six mois, un périple initiatique. Il met à profit ce temps pour repenser les théories inculquées à l’université. Il évoque la richesse humaine découverte sur le chemin.

### . Walter

Suisse, étudiant en architecture. Il prend le chemin après le décès de sa mère. Porteur d’un sentiment spirituel, il ne pratique aucune religion. Sa vision d’architecte nous éclaire sur le “Temple de la Nature” que représente pour lui l’inimitable église octogonale d’Eunate. Il évoque le principe de lenteur et son impact sur le regard.



. Martin et Jesus

40 ans, basques espagnols, responsables de l'auberge de jeunesse de San Sebastian, redécouvrent l'Espagne contemporaine lors du chemin. Ils nous font partager leur amour pour leur pays. Nous échangeons nos points de vue sur les "personnages du chemin", sous l'angle des spécificités culturelles régionales.

. Marie

45 ans, professeur de français, laïque, a entamé une quête spirituelle. Elle prend le temps de regarder la nature, elle ausculte sa vie, elle cherche.

et en contraste, de ses rencontres et de l'entraide, de "l'esprit du chemin" qui font de ce sentier un territoire Européen.

. Christian

45 ans, infirmier, il a démissionné pour prendre le chemin. Au cours de ses deux mois de marche avec Marie, il découvre "les parts d'ombre et de lumière" propres à sa personnalité.

Au terme du voyage, il remet sa vie en question.

. Mario

Brésilien, il a découvert le chemin par les écrits de Paulo Coelho. Il parle des bienfaits de la solitude,

. Michel et Marie-Line

Cuisiniers, randonneurs au long cours, ils amassent un corpus de diapositives et écrivent jour après jour leur journal de bord. Leur quête sur les origines de l'Homme les a conduit sur le chemin.

## LE COLLECTIF GIGACIRCUS

En 1996 Silva fonde l'association Temps Réel et réunit le collectif Gigacircus : vidéastes, performers, infographistes, programmeurs, auteurs de CD-Rom, de pages web, de partitions sonores, scénographes. De ce potentiel naissent de nombreuses performances internationales, des installations, des dispositifs interactifs en réseaux projetés dans l'espace public.

Parfaitement polyvalents, les artistes du collectif s'impliquent sur les terrains internationaux ; à partir de la France (dans les Festivals, Centres d'Art, collectivités locales, Instituts culturels, Espaces de Culture Multimédia...) les créations artistiques du groupe rayonnent en Europe, Canada, Mongolie, Afrique.

**Images & Conception : Silva,**  
auteur et réalisatrice, France

**Son & Scénographie : Lionel Camburet,**  
auteur espaces sonores et photographe.

**Interface Multimédia : Fred Adam,**  
créateur multimédia, Espagne.

**Programmation informatique : Jacques Bigot,**  
informaticien à La Villette, Cité des Sciences, Paris.

**Montage Multimédia : Cédric Doutriaux**

**Assistance technique : Sébastien Legros,**

## REFERENCES EXPOSITIONS, FESTIVALS, SITES WEB

### Installations, media art performances :

- Jeux d'Hospitalité, work in process, Bordeaux ECM St Pierre, Juin 2005
- Tsagaan Yavarai, Festival Arborescences, Aix en Provence, oct 2004
- Transhumances, Net Art Performance on line, 2003
- Parthenay, Ville Numérisée, 2000
- ISEA, Révélations, Forum des halles, Paris, 2000
- ICES, International Center, Oulan-Bator (Mongolie), 2000
- Festival de musique électro-acoustique, Bourges, 1999
- Centre culturel Cervantes, Toulouse, 1999
- Centre I.D.D.A.C., Bordeaux, 1999
- Centre International de Culture Européen, St Jean d'Angely, 1999
- Festival International Vidéoformes, Clermont-Ferrand, 1998
- Centre d'art Le Confort Moderne, Poitiers, 1998,
- CIRCA, Auch, 1998

### Spectacle vivant :

- Théâtre de Libourne, Octobre 2004
- Théâtre de La couronne, Mai 2003
- Festival 'Giboulées de Mars', Mars 2003
- Festival Les Sarabandes, 2002.
- Scène Nationale, Lavant-scène, Cognac, 2002.
- Festival Coup de chauffe, Cognac, 2000

### Residences :

- La Maison des Auteurs, Angouleme, 2005/2006
- Le Centre de Sculpture de Montolieu, Carcassonne 2005
- CICV Centre Pierre Schaeffer, Montbéliard, 2003
- Cyprès - La Fiche Système Théâtre, Marseille fin 2003.
- ICES, International Center, Oulan-Bator (Mongolie) 2003
- CICV Centre Pierre Schaeffer, Montbéliard 1998
- The Banff Center for the Arts, Banff, Canada, (1995, 1996, 1997)

### Web sites :

- "Oiron" Site du Château d'Orion, 2004 <[www.oiron.fr](http://www.oiron.fr)>
- «Oiron-tourond», Château de Oiron, Monum', 2000 <[www.oiron.fr/oiron-tourond](http://www.oiron.fr/oiron-tourond)>
- "Passage", Conseil Régional Midi P. 1999 <<http://perso.wanadoo.fr/ostabat>>
- "Passeur", Ville de Parthenay. 2000 <<http://www.gigacircus.net/passeur>>
- «Transhumances», ECM Venours, espace d'art , 2003 <[www.rurart.org](http://www.rurart.org)>

## **FICHE TECHNIQUE**

### **Temps Réel fournit le matériel de diffusion :**

- 2 ordinateurs
- 1 projecteur vidéo + 4 projecteurs diapositives
- supports de projection (tente-écrans, structures-bambous)
- 1 écran tactile
- 2 amplis et 4 enceintes

### **Le collectif Gigacircus :**

Transporte, installe et pilote le dispositif technique

### **Montage et démontage :**

Deux jours de montage + un jour de démontage

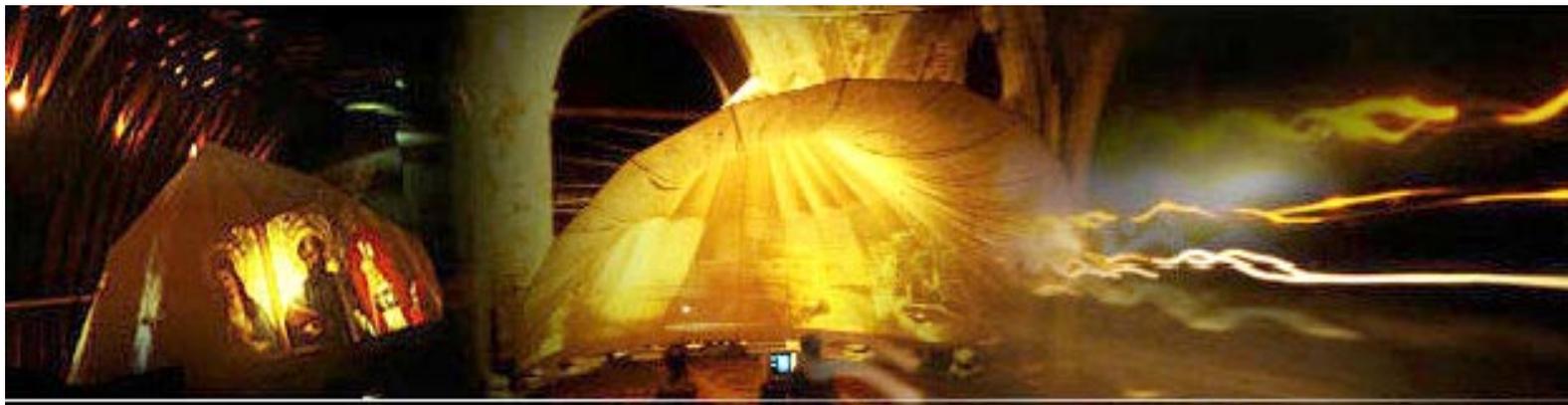
### **La structure accueillant le spectacle fournit :**

- En intérieur : mise au noir de la salle obligatoire + deux lignes électriques (16 A)
- pierres de pays

**Espace modulable** (nous consulter pour l'étude des lieux.)

**Durée du spectacle** : à partir d'une heure. Le spectacle tourne en boucle. Evolutif et combinatoire, il propose des compositions visuelles changeantes.

**CONTACTS**, Expositions, Ateliers de création, Tournée



**Association Temps Réel**

**7 rue de la Gare - 16240 - Villefagnan - France**

**00 33 (0)5 45 29 55 33**

*Téléchargez dossier PDF et visuels sur notre site*

**[temps.reel@gigacircus.net](mailto:temps.reel@gigacircus.net)**

**<http://www.gigacircus.net>**